

BIENVENIDO

Sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT™ Guía del usuario

Gracias por seleccionar el sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT™ de Plantronics.

El sistema CS60 proporciona la comodidad de utilizar un auricular inalámbrico y tener las manos libres, así como una amplia movilidad en el espacio de trabajo.

En la presente guía del usuario se proporcionan instrucciones para instalar y utilizar el sistema.

Onedirect

www.onedirect.fr

 **0 800 72 4000**

88 Av. de Rivassates Appel Gratuit
66240 St Estève
tel. +33(0)468 929 322
fax +33(0)468 929 333

www.onedirect.es

 **902 30 32 32**

Av. Diagonal 618 8º D
08021 Barcelona
tel. +34 93 241 38 90
fax +34 93 241 37 92

www.onedirect.it

 **02 365 22 990**

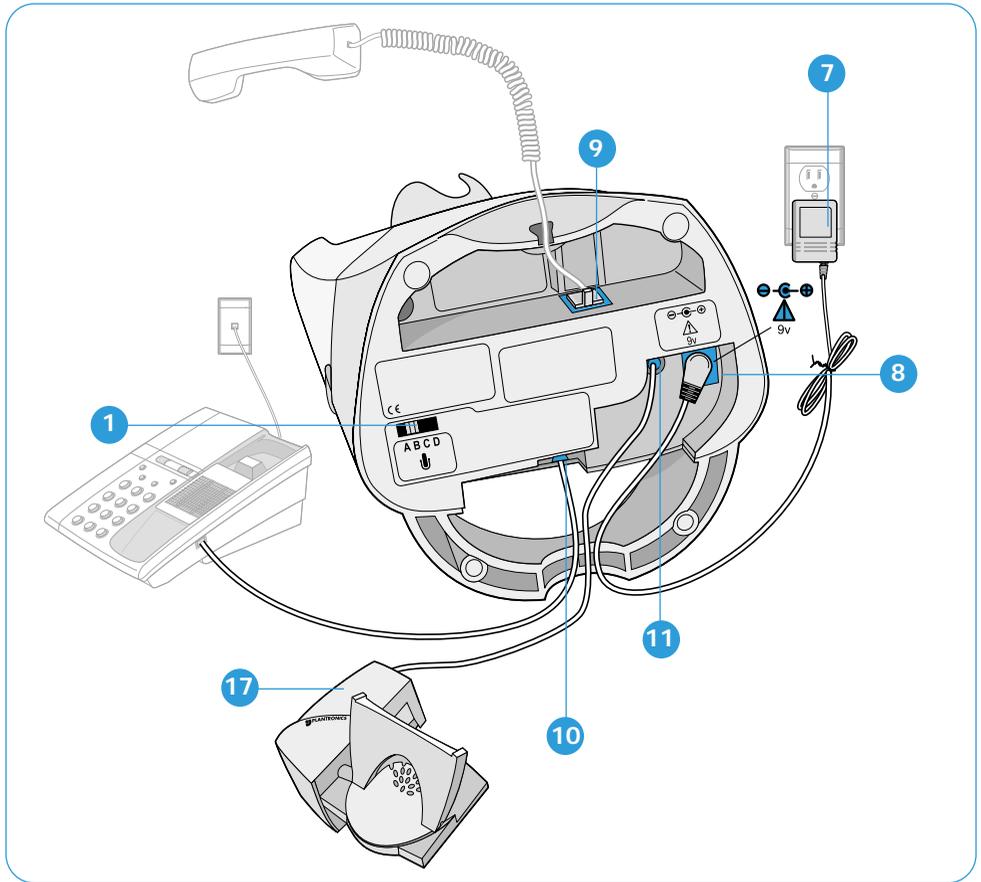
Via Caracciolo 20
20135 Milano
tel. +39 02 365 22 990
fax +39 02 365 22 991

www.onedirect.pt

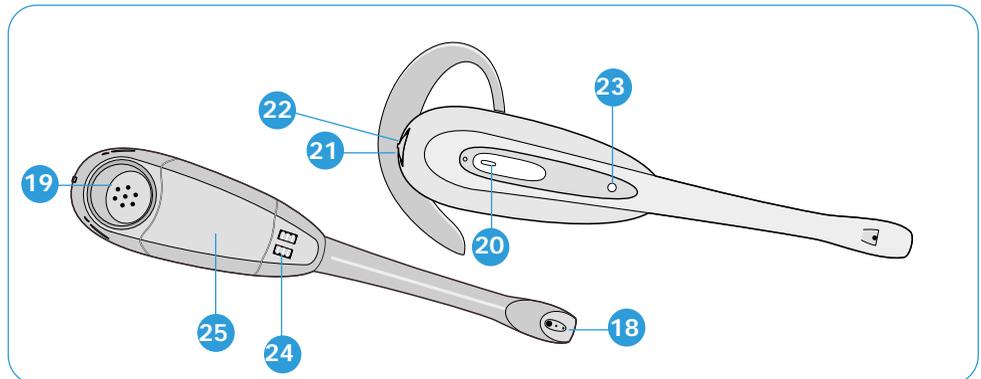
 **800 780 300**

Av. da Liberdade nº 9 - 7º
1250-139 Lisboa
tel. 800 780 300
fax 800 780 301

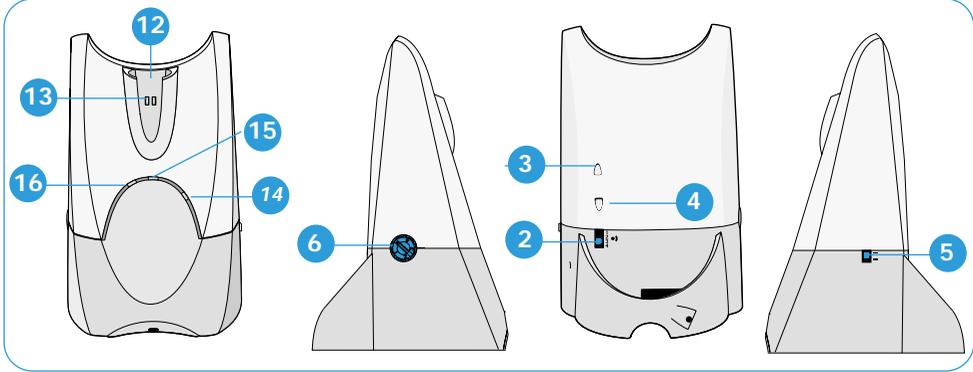
DIAGRAM KEY



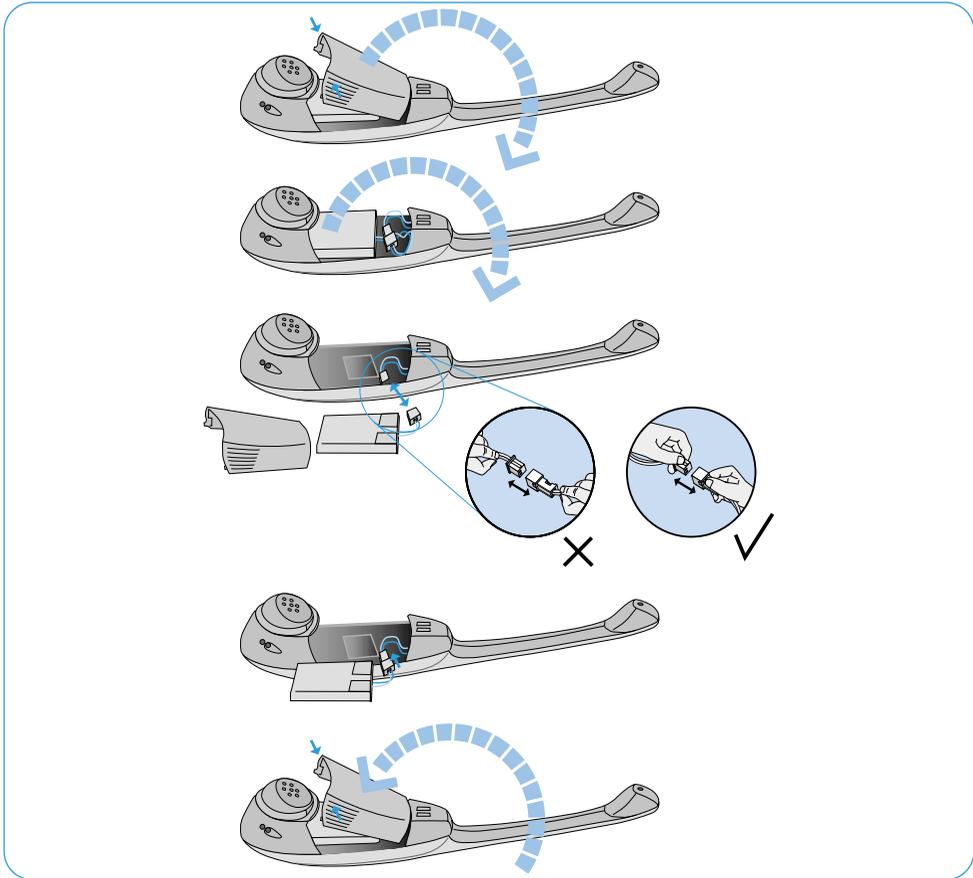
HEADSET



BASE UNIT



INSTALLING A REPLACEMENT BATTERY



DESCRIPCIÓN DEL DIAGAMA

UNIDAD BASE

- 1 Interruptor deslizante de transmisión (A-D)
- 2 Interruptor deslizante de recepción (1-4)
- 3 Ajuste del volumen de conversación (subir)
- 4 Ajuste del volumen de conversación (bajar)
- 5 Interruptor IntelliStand™ (encendido/apagado)
- 6 Regulador de configuración
- 7 Transformador de CA
- 8 Puerto del transformador de CA
- 9 Puerto del cable del microteléfono
- 10 Puerto del cable del teléfono
- 11 Puerto de accesorios
- 12 Horquilla de la base del auricular
- 13 Contactos de carga
- 14 Indicador de carga
- 15 Indicador de conversación
- 16 Indicador de alimentación
- 17 Dispositivo para descolgar el teléfono (optativo)

AURICULAR

- 18 Micrófono
- 19 Altavoz
- 20 Botón de conversación
- 21 Ajuste del volumen de escucha (subir/bajar)
- 22 Interruptor mute del auricular
- 23 Indicador de uso
- 24 Contactos de carga
- 25 Cubierta de la batería

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar el producto:

Instrucciones generales:

- Temperatura de funcionamiento entre 4 y 49 °C.
- Temperatura de almacenamiento entre 4 y 49 °C.
- Este producto no debe utilizarse al aire libre.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, explosiones o incendios:
 - Utilice únicamente el transformador de CA suministrado (número de referencia 61634-02 en Europa y 61635-02 en Reino Unido).
 - Asegúrese de que el voltaje (por ejemplo, 230 V y 50 Hz) se corresponda con el de la red eléctrica que desea utilizar.
 - Utilice únicamente el tipo de batería correcto (número de referencia 62346-01).
 - No desmonte el producto.
 - Mantenga todos los productos y cables alejados de maquinaria en funcionamiento.
 - Impida que el producto entre en contacto con líquidos.
- Conecte la unidad base únicamente con un puerto de terminal host diseñado específicamente para su utilización con microteléfonos o auriculares. Si la conexión se efectúa con otros puertos (como, por ejemplo, puertos de datos o puertos de línea), existe la posibilidad de que se dañe el producto y existe el riesgo de provocar un incendio. Si tiene dudas sobre el tipo de conexión, póngase en contacto con su proveedor o con el proveedor del equipo host.
- Si se produce un fallo en la alimentación eléctrica, la unidad base pasará al modo de microteléfono.

Instrucciones sobre la batería:

- Tome las precauciones siguientes para garantizar la seguridad en todo momento. La utilización incorrecta o inadecuada de la batería puede ocasionar incendios, explosiones o la emisión de productos químicos corrosivos.

- Temperatura de almacenamiento de la batería entre 4 y 49 °C.
- Temperatura de funcionamiento de la batería entre 4 y 49 °C.
- Recargue la batería del auricular como se indica en la Guía de inicio rápido y la Guía del usuario. No intente recargarla con otro tipo de cargador o transformador de CA.
- No incinere, desmonte, doble ni aplaste la batería. Tampoco debe crear un cortocircuito.
- Deshágase de la batería gastada de forma segura e inmediata de conformidad con las normas locales. No deje la batería al alcance de los niños.
- Maneje con cuidado la batería, el transformador de CA, la base y el auricular. Evite que los contactos metálicos (de la cubierta de plástico) entren en contacto con materiales conductores de la electricidad, como anillos, pulseras, llaves, etc. pues podría provocarse un cortocircuito.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, la piel o cualquier otra parte del cuerpo, lávese inmediatamente con agua fría y solicite asistencia médica.
- Si desea reemplazar la batería, consulte los diagramas de la página 3 o la Guía de inicio rápido proporcionada con el producto.

INSTALACIÓN

Instale el sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT™ de acuerdo con las instrucciones detalladas en la Guía de inicio rápido.

SELECCIÓN DE AURICULAR O MICROTELÉFONO

Al pulsar el botón de conversación (20) del auricular, se selecciona el modo de auriculares. Cuando está activado el modo de auriculares, el indicador de conversación (15) de la unidad base se ilumina y el indicador de uso (23) del auricular parpadea. En el modo de microteléfono, ambos indicadores permanecen apagados.

CÓMO REALIZAR UNA LLAMADA CON EL AURICULAR

Para realizar una llamada utilizando el auricular, el sistema debe estar en el modo de auriculares. Descuelgue el microteléfono y marque de la manera habitual. A continuación, podrá hablar por el auricular. Cuando desee poner fin a la llamada, vuelva a colocar el microteléfono en la horquilla.

Sugerencia: Si selecciona el modo de microteléfono después de poner fin a la llamada, ahorrará batería y prolongará el tiempo de conversación restante. Para conseguirlo, pulse el botón de conversación (20) inmediatamente después de poner fin a la llamada.

Nota: Si ha instalado un dispositivo para descolgar el teléfono de Plantronics (17), consulte la sección "Cómo realizar una llamada con el dispositivo para descolgar el teléfono" en la página 7.

CÓMO RECIBIR UNA LLAMADA CON EL AURICULAR

Cuando suene el teléfono, descuelgue el microteléfono. Asegúrese de que el sistema de auriculares inalámbricos CS60 Dect™ se encuentre en el modo de auriculares. A continuación, podrá hablar por el auricular. Cuando desee poner fin a la llamada, vuelva a colocar el microteléfono en la horquilla.

Nota: Si ha instalado un dispositivo para descolgar el teléfono de Plantronics (17), consulte la sección "Cómo recibir una llamada con el dispositivo para descolgar el teléfono" en la página 7.

CÓMO REALIZAR Y RECIBIR UNA LLAMADA CON EL MICROTELÉFONO

En el modo de microteléfono, puede utilizar el teléfono para realizar y recibir llamadas de la manera habitual.

AVISO DE FUERA DE ALCANCE

A medida que se aleja de la unidad base, irá alcanzando el límite de alcance operativo. En el modo de auriculares, sonará una alerta de dos avisos acústicos en el auricular poco antes de que alcance dicho límite.

Cuando oiga esta alerta deberá acercarse a la unidad base para asegurarse de que se mantiene la calidad de la llamada. Si no hace caso a esta alerta y supera el límite, sonarán tres avisos acústicos en el auricular y se suspenderá la llamada activa. Cuando vuelva a estar dentro del límite, sonará un aviso acústico y se restablecerá la llamada.

Si permanece fuera de la zona de alcance durante más de 15 minutos, el sistema cancelará la llamada permanentemente. Si utiliza un dispositivo para descolgar el teléfono de Plantronics, éste se colgará y se pondrá fin a la llamada.

AVISO DE BATERÍA BAJA

Cuando empieza a agotarse la batería del auricular (cuando quedan aproximadamente 5 minutos de conversación), sonará un aviso acústico en el auricular que se repetirá cada 10 segundos. Poco después de oír esta advertencia, deberá recargar el auricular.

CÓMO RECARGAR EL AURICULAR

Para recargar el auricular, colóquelo en la horquilla de la base del auricular (12) de la unidad base. Durante la carga, el indicador de carga (14) de la unidad base parpadeará.

Cuando el auricular se haya cargado por completo, el indicador de carga (14) de la unidad base dejará de parpadear y permanecerá iluminado.

Un auricular cuya batería está completamente agotada requiere un tiempo de carga mínimo de 1 hora antes de poder utilizarlo y 3 horas para la carga completa.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA DEL AURICULAR

Si necesita reemplazar la batería del auricular, consulte los diagramas de la página 3.

FUNCIONAMIENTO CON EL DISPOSITIVO PARA DESCOLGAR EL TELÉFONO

El dispositivo para descolgar el teléfono de Plantronics (17) es un accesorio del sistema de auriculares inalámbricos CS60 Dect™. Tiene dos funciones:

1. Notificarle automáticamente que se ha detectado una llamada entrante aunque no se encuentre en su mesa de trabajo.
2. Descolgar el microteléfono cuando lo desee aunque no se encuentre en su mesa de trabajo.

En la Guía del usuario que se proporciona junto con el producto se describe la instalación del dispositivo para descolgar el teléfono (17).

CÓMO REALIZAR UNA LLAMADA CON EL DISPOSITIVO PARA DESCOLGAR EL TELÉFONO

Pulse el botón de conversación (20) del auricular. El dispositivo para descolgar el teléfono descolgará el teléfono. A continuación, oírás un tono de llamada en el auricular y podrás realizar la llamada de la manera habitual.

Cuando haya terminado de hablar, pulse el botón de conversación (20) del auricular. El dispositivo para descolgar el teléfono bajará el microteléfono y pondrá fin a la llamada.

CÓMO RECIBIR UNA LLAMADA CON EL DISPOSITIVO PARA DESCOLGAR EL TELÉFONO

Cuando reciba una nueva llamada, el teléfono suena de la manera habitual pero, además, oírás tres avisos acústicos cortos en el auricular.

Nota: Esta alerta de llamada adicional sólo está activa si ha conectado el dispositivo para descolgar el teléfono (17).

Para responder a la llamada, pulse el botón de conversación (20) del auricular. El dispositivo para descolgar el teléfono descolgará el microteléfono y podrá hablar con la persona que le ha llamado.

Cuando haya terminado de hablar, pulse el botón de conversación (20) del auricular. El dispositivo para descolgar el teléfono bajará el microteléfono y pondrá fin a la llamada.

FUNCIÓN IntelliStand™

Si utiliza el sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT™ con el dispositivo para descolgar el teléfono de Plantronics (17), puede activar la función IntelliStand.

La función IntelliStand detecta si se ha quitado el auricular o si se ha vuelto a colocar en la unidad base CS60 y activa automáticamente el dispositivo para descolgar el teléfono para que responda a la llamada o le ponga fin.

La función IntelliStand se desactiva cuando el interruptor IntelliStand (5) se encuentra en la posición I y se activa en la posición II.

CAMBIO DEL AURICULAR AL MICROTELÉFONO CUANDO SE UTILIZA EL DISPOSITIVO PARA DESCOLGAR EL TELÉFONO

Si durante una llamada está utilizando el auricular y desea cambiar al microteléfono, quite el microteléfono del dispositivo para descolgar el teléfono y pulse el botón de conversación (20) del auricular. El dispositivo para descolgar el teléfono bajará y podrá continuar la llamada con el microteléfono.

CAMBIO DEL MICROTELÉFONO AL AURICULAR CUANDO SE UTILIZA EL DISPOSITIVO PARA DESCOLGAR EL TELÉFONO

Si durante una llamada está utilizando el microteléfono y desea cambiar al auricular, pulse el botón de conversación (20) del auricular. El dispositivo para descolgar el teléfono subirá y podrá continuar la llamada con el auricular.

Vuelva a colocar el microteléfono en el dispositivo para descolgar el teléfono. Cuando haya terminado de hablar, pulse el botón de conversación (20) del auricular. El dispositivo para descolgar el teléfono bajará el microteléfono y pondrá fin a la llamada.

PROBLEMA

He conectado todos los elementos pero las luces no se encienden.

<i>Posible causa</i>	<i>Solución</i>
<i>No hay corriente</i>	<i>Compruebe que el transformador de CA esté conectado a la unidad base.</i> <i>Compruebe que el transformador de CA esté conectado a la red de alimentación eléctrica.</i> <i>Compruebe que el modelo del transformador de CA es el proporcionado por Plantronics.</i>

PROBLEMA

No puedo oír el tono de llamada ni a la persona que llama.

<i>Posible causa</i>	<i>Solución</i>
<i>El sistema de auriculares inalámbricos CS60 Dect™ no está bien conectado.</i>	<i>Compruebe que el teléfono esté conectado al puerto del cable del teléfono de la unidad base.</i> <i>Compruebe que el microteléfono esté conectado al puerto del cable del microteléfono de la unidad base.</i>
<i>Asegúrese de que se encuentra en el modo de auriculares.</i>	<i>Pulse el botón de conversación para seleccionar el modo correcto.</i>
<i>Fuera de alcance.</i>	<i>Vuelva a la zona de alcance.</i>
<i>La batería del auricular está agotada.</i>	<i>Coloque el auricular en la horquilla de la base del auricular para cargar la batería.</i>
<i>El volumen de escucha es demasiado bajo.</i>	<i>Ajuste el control del volumen de escucha en el auricular.</i> <i>Si sigue siendo demasiado bajo, seleccione otro ajuste del interruptor deslizante de recepción (consulte la Guía de inicio rápido).</i>
<i>El ajuste del regulador de configuración no es válido para el teléfono.</i>	<i>Pruebe otro ajuste del regulador de configuración en la unidad base.</i>

PROBLEM

La persona que llama no me oye.

Posible causa	Solución
Se ha seleccionado mute.	Pulse el botón mute una vez. El indicador de mute dejará de emitir sonidos
El brazo del micrófono del auricular no está bien colocado.	Alinee el brazo del auricular con la boca.
El volumen de conversación es demasiado bajo.	Para aumentar el volumen de conversación, ajuste los controles del volumen de conversación de la unidad base. Si sigue siendo demasiado bajo, seleccione otro ajuste de interruptor deslizable de transmisión (consulte la Guía de inicio rápido).
El ajuste del regulador de configuración no es válido para el teléfono.	Pruebe otro ajuste del regulador de configuración en la unidad base.

PROBLEM

Se oye un tono de marcado en más de una posición de configuración.

Posible causa	Solución
El teléfono funciona en más de una posición del regulador de configuración.	Utilice la posición que más le convenga a usted y a la persona a la que llama.

PROBLEM

He probado las cuatro posiciones del regulador de configuración y no puedo oír el tono de llamada en ninguna de ellas.

Posible causa	Solución
El sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT™ no está bien conectado.	Compruebe que el teléfono esté conectado al puerto del cable del teléfono de la unidad base. Compruebe que el microteléfono esté conectado al puerto del cable del microteléfono de la unidad base.
Puede que su teléfono no sea compatible.	Llame a su proveedor o a la oficina de Plantronics correspondiente a su región para obtener ayuda.
La línea telefónica está cortada.	Vuelva a conectar el microteléfono al teléfono y realice una prueba.

PROBLEMA

Se reciben sonidos distorsionados.

Posible causa	Solución
<i>El volumen de escucha del teléfono es demasiado alto.</i>	<i>Si el teléfono dispone de un control de volumen de escucha, bájelo hasta que desaparezca la distorsión. Si el sonido sigue distorsionado, baje el control del volumen de escucha del auricular. Si la distorsión persiste, seleccione otro ajuste del interruptor deslizando de recepción. (Consulte la Guía de inicio rápido.)</i>

PROBLEMA

Se oye demasiada conversación, ruido o tonos de fondo.

Posible causa	Solución
<i>El volumen de conversación es demasiado alto.</i>	<i>Para bajar el volumen de conversación, ajuste el control del volumen de conversación de la unidad base. Si sigue siendo demasiado alto, seleccione otro ajuste del interruptor deslizando de transmisión (consulte la Guía de inicio rápido).</i>

PROBLEMA

Al recibir una llamada se pierde el sonido bruscamente, se oye un ruido continuo o el sonido se percibe distorsionado.

Posible causa	Solución
<i>Es necesario reiniciar el software.</i>	<i>Pulse el botón de conversación (20) dos veces. Si el problema persiste, reinicie el sistema. Para ello, consulte las instrucciones que aparecen en la página 13.</i>

PROBLEMA

El dispositivo para descolgar el teléfono entra en funcionamiento cada vez que quito o vuelvo a colocar el auricular en la unidad base.

Posible causa	Solución
<i>La función IntelliStand™ está activada.</i>	<i>Para desactivar la función IntelliStand, mueva el interruptor IntelliStand a la posición I (apagado).</i>

PROBLEMA

El rendimiento del tiempo de conversación de la batería disminuye considerablemente aunque se realice una carga completa.

Posible causa

El final de la vida útil de la batería se está acercando.

Solución

Coloque un nuevo paquete de baterías.

Consulte los diagramas de la página 3.

CONEXIÓN

El auricular y la unidad base se proporcionan conectados uno con el otro. Por tanto, si desea utilizar un auricular de repuesto con la unidad base, deberá volver a conectar las unidades como se indica a continuación:

1. Coloque el auricular en la horquilla de la base del auricular (12).
2. Pulse y mantenga pulsados los botones de ajuste del volumen de conversación (3 y 4) de la unidad base durante al menos 5 segundos. El indicador de alimentación (16) parpadeará.
3. Pulse y mantenga pulsado el interruptor mute del auricular (22) durante al menos 5 segundos. El indicador de uso (23) se iluminará.
4. Cuando la conexión termine, el indicador de alimentación (16) quedará iluminado y el indicador de uso (23) se apagará.
5. Si la conexión no tiene lugar en 2 minutos, el auricular volverá al estado de desconexión.

REINICIO DEL SISTEMA

Cuando se producen algunos fallos en el sistema, para solucionarlos (consulte la sección Resolución de problemas) es posible que deba reiniciar dicho sistema.

Para reiniciar el auricular, pulse el botón de conversación (20) y el botón mute (22) durante 5 segundos. Cuando el indicador de uso parpadee (23), suelte ambos botones. Pulse el botón de conversación (20) de nuevo. A continuación, reinicie la unidad base. Para ello, desconecte el transformador de CA (7) del puerto del transformador de CA (8) durante 5 segundos y, a continuación, vuelva a conectarlo. El reinicio del sistema habrá terminado.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

1. Desconecte la unidad del teléfono y el transformador de CA de la red de alimentación eléctrica antes de limpiarlos.
2. Limpie el equipo con un paño húmedo (no mojado).
3. No utilice disolventes ni otros productos de limpieza.

PIEZAS Y ACCESORIOS OPTATIVOS

Existe una gama de accesorios de Plantronics diseñados para mejorar las funciones del sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT™. Póngase en contacto con su proveedor de Plantronics para obtener más información al respecto.

1. Dispositivo para descolgar el teléfono HL10
2. Indicador de uso
3. Cable prolongador del indicador de uso
4. Cable convertidor para accesorios
5. Batería
6. Cubierta de la batería
7. Transformador de CA (sólo para Reino Unido)
8. Transformador de CA (para toda Europa, excepto Reino Unido)
9. Cable de la unidad base
10. Auricular CS60
11. Ganchos (paquete de 3)
12. Banda de sujeción en la nuca
13. Diadema para colocar el auricular sobre la cabeza

GARANTÍA Y SERVICIO

- Plantronics garantiza el estado satisfactorio del equipo con respecto a defectos de fabricación o en los materiales durante dos años a partir de la fecha de compra. (Conserve la factura original.)
- Este producto debe instalarse y utilizarse de conformidad con las instrucciones proporcionadas en la presente guía del usuario. Las operaciones de mantenimiento deben realizarse en un centro de mantenimiento autorizado de Plantronics. De lo contrario, la garantía puede quedar anulada.
- Esto no afecta a sus derechos legales de acuerdo con la ley.

Plantronics 2 year Warranty and Repair Service



Plantronics 2 year Warranty and Repair Service

- UK** • Products under warranty are replaced free of charge.
• All units serviced to full production standards using original factory parts.
0800 410014
- D** • Produkte werden innerhalb der Garantiezeit kostenfrei repariert oder ersetzt.
• Der Service erfolgt gemäß den Produktionsstandards unter Verwendung von Originalteilen.
02222/8302-134
- DK** • Produkter dækket af garanti vil blive ombyttet uden beregning.
• Alle enheder efterses i henhold til produktionsstandarder og ved brug af originale fabriksdele.
+45 44 35 05 35
- E** • Los productos en periodo de garantía serán reparados libre de cargos.
• Todas las unidades preparadas según estándares de funcionamiento a pleno rendimiento con piezas originales de fábrica.
902 415191
- F** • Les produits sous garantie sont remplacés gratuitement.
• Les réparations répondent aux normes de production et sont réalisées avec des pièces d'origine.
0825 0825 99
0,15 € TTC / mn
- I** • I prodotti in garanzia verranno sostituiti gratuitamente.
• L'assistenza di tutte le unità viene effettuata in conformità con gli standard di produzione utilizzando parti di ricambio originali.
02 9511900
- N** • Produktet erstattes gratis i garantiperioden.
• Alt utstyr er overhaldt med originaldeler og holder produktionsstandard.
+47 23 17 37 70
- NL** • Producten die onder de garantie vallen, worden kosteloos vervangen.
• Alle units voldoen volledig aan de productie-eisen en zijn vervaardigd van originele fabrieksonderdelen.
0800 7526876 (NL)
00800 75268766 (BE/LUX)
- P** • Os produtos cobertos pela garantia são substituídos gratuitamente.
• Todas as unidades recebem assistência técnica em conformidade com os padrões de produção utilizando peças de fábrica originais.
+34 91 6404744
- SF** • Takuunalaiset vikaantuneet tuotteet vaihdetaan.
• Kaikki yksiköt huolletaan täysin tuotantovaatimusten mukaan. Varaosina käytetään vain alkuperäisiä osia.
+358 9 88 16 85 20
- S** • Produkter med gällande garanti byts ut utan kostnad.
• Alla enheter uppfyller produktionsstandarden och består av originaldelar.
Megalans:
+46 31 55 88 00
Anovo:
+46 26 17 30 40

Plantronics Ltd

Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014
+44 (0)1793 842200

Plantronics B.V.

Hoofddorp, Nederland
Tel: (0)0800 PLANTRONICS
0800 7526876 (NL)
00800 75268766 (BE/LUX)

Plantronics Sarl

Noisy-le-Grand, France
No Indigo: 0825 0825 39
0,15 € TTC / mn
+33 (0)1 41 67 41 41

Plantronics GmbH

Hürth, Deutschland
Tel: 0800 9323400
+49 22 33 3990
Österreich: 0800 242 500
Schweiz: 0800 932 340

**Plantronics Acoustics
Italia Srl**

Milano, Italia
Numero Verde: 800 950934
+39 02951 1900

Plantronics Iberia, S.L.

Madrid, España
Tel: 902 41 51 91
+34 91 640 47 44

Nordic Region

Tel: Finland: 0201 550 550
Tel: Sverige: 031 28 95 00
Tel: Danmark: 44 35 05 35
Tel: Norge: 23 17 37 70

**Plantronics Middle East,
Eastern Europe, Africa
and India**

Tel: +44 (0)1793 842443

Plantronics Ltd, Interface Business Park, Bincknoll Lane,
Wootton Bassett, Wiltshire SN4 8QQ. ENGLAND

www.plantronics.com



36685-00 Rev A